Porównanie tłumaczeń Jana 6:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Powiedzieli więc Mu: Jaki więc czynisz Ty znak, aby zobaczylibyśmy i uwierzylibyśmy Ci? Co robisz? |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Powiedzieli więc Mu jaki więc czynisz Ty znak aby zobaczylibyśmy i uwierzylibyśmy Tobie co robisz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Powiedzieli więc do Niego: Jaki więc Ty możesz uczynić znak,\* abyśmy mogli (go) zobaczyć i uwierzyć Tobie? Czego dokonasz?[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Powiedzieli więc mu: Jaki więc czynisz ty znak, aby zobaczyliśmy i uwierzyliśmy ci? Co robisz?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Powiedzieli więc Mu jaki więc czynisz Ty znak aby zobaczylibyśmy i uwierzylibyśmy Tobie co robisz |

1. 1) <x>470 12:38</x>; <x>500 2:11</x>; <x>530 1:22</x> [↑](#footnote-ref-2)